

1777

FACTS

Date:
1777

Page number:
36r

Mentioned people:
Frederik
Charlotte Emerentze Huitfeldt
Vilhelm Huitfeldt
Wolf Veit Christoph von Reitzenstein
Joachim Otto Schack-Rathlou
Sophie Frederikke Sophie Frederikke

TRANSCRIPTION

(b.) Honor Religioni, Civibus,
Moribus redditus

post d: 17th Jan: MDCCLXXII.

(c.) Securitas Finium et Tutela,
Mensibus Septbr: Octobr: Novbr:
MDCCLXXII.

(d.) Oldenburgum Chilonia permutatum
d: 16th Novbr: MDCCLXXIII.

(e.) Fridericus et Sophia Friderica
Connubio juncti
d: 21st Octobr: MDCCLXXIV.

(f.) Jura Civium asserta,
d: 29th Jan: MDCCLXXVI.

Auf allen 6. Stücken findet sich aufm Rücken:

J: O: S: R:
1777.

\A° 1778.\ (55.) Ferner ist in beÿstehendem Jahre für Seine Excellence
den Herrn

**>(55.) Begräbnis-Monument der Reitzensteinischen Familie zu
Sorøe.<**

Geheimen- Conference Rath und Ober-Hofmeister von Reitzenstein ein
Begräbnis-Monument, bestehend aus einer Pÿramide von Nordischem
Marmor, woran eine Inscription mit vergoldeten Buchstaben befindlich, so
in Dero Familien-Capelle in der Kirche zu Sorøe im Hinter-Grunde
aufgesetzt worden,¹ und finden sich dabey an beyden Seiten der
Pÿramide zweÿ steinerne Wasen, gleich dann auch an den beyden Seiten-
Mauren zweÿ steinerne Wappen angebracht sind. Die Inscription ist
folgenden Inhalts:

For sig og sine
lod

Wolff Veit Christoph
von Reitzenstein,
Ridder af Elephanten,
Geheime=Conference Raad,
Over Hovmester for Sorøe Academie
og
Amtmand i Sorøe og Ringsted Amter
dette

Arve=Begravelse

indrette

Aar MDCCLXXVIII.

¹ H. Weitemeyer 1908, p. 83f.; DK SorøAmt, p.103; Fr. J. Meier 1877, p. 121; Karin Kryger 1985, p. 312. Sarkofagen er udført efter tegning af arkitekten og lægen Jens Bang (1737-1808). Wiedewelt lod sig senere inspirere af Jens Bangs tegning, da han i 1791 udførte sarkofagerne over Wilhelm Huitfeldt (1727-1803) og hustru Charlotte Emmerenze f. Raben (1731-1799) i Voldum Kirke.☒☒

(b) Honor Religioni, Civibus,
Moribus redditus
post d. 17^{te} Jan: MDCCCLXXII.

(c) Securitas Finium et Tutela
Mensibus Septbr. Octobr. Novbr.
MDCCCLXXII.

(d) Eldenburgum Chilonia permutatum
d. 10^{te} Novbr: MDCCCLXXIII.

(e) Fridericus et Sophia Friderica
Connubio juncti
d. 21^{te} Octobr: MDCCCLXXIV.

(f) Aura Civium asserita,
d. 29^{te} Jan: MDCCCLXXVI.

Auf allen 6 Steinen findet sich aufen Steinen:
I. C. S. R.
1777.

N^o 1778 (55) ferner ist in besagtem Jofen für Seine Excellence den Herrn (55) Begräbnis. So
Geheimen Conference Rath und Ober Hofmeister von Reitzenstein
an besagtem Ort, besagte aus einer Pyramide von Nov.
diesem Marmor, woran eine Inscription mit vergoldeten Buchsta.
ben beschriftet, so in Dero Familien. Capelle in der Kirche zu Sorø
in hoher Gemacht aufgestellt worden, und finden sich daber an besagter
Kirche der Pyramide ganz neueren Abgüsse; ganz eben auf an der
besagten Kirche. Marmor ganz neueren Abgüssen angebracht sind. Die
Inscription ist folgender Gestalt:

For sig og sine
leid
Wolff Veit Christoph
von Reitzenstein,
Ridder af Elephanten,
Geheim. Conference Raad,
Over Hofmester for Sorø Academie
Amtmand i Sorø og Ringsted Amt
dette
Arve. Begravelse
indrette
Aar MDCCCLXXVIII.